1: Glacken E-5 (1951-1952) 1953 AC7 Okinawa AC7

During the primary and junior high school years, no exacting demands are made at home. Young girls after school strap the baby on their back and go out to play, or they may fetch water from the well, pond, or faucet, carrying it home in buckets hanging from a pole resting on their shoulders, or they may help in preparing the evening meal. Younger boys, 12 and over, help with feeding the pigs or run errands, but they have more leisure than the girls. There is night study at home, including practice on the abacus and reading to which the parents listen, correcting the errors. Formal education, for a large majority, ends with the completion of junior high school.

As children grow older, they continue in off hours to help around the home, help which follows the lines of the male and female division of labor of adulthood. This is not a strict division, as there are many areas in which both sexes do common chores. In the agricultural villages, girls continue to help around the home, carry water, and hoe in the sweet potato patches. In the fishing village, they also carry water, help with the laundry, and start helping the older women in selling and distributing fish. The boys work more in the paddies. In the fishing village, they may make trips to the sea, but as a rule, this does not begin until later.

For those who go to senior high school, there is a noticeable change from the earlier school experience. They enter at about 14 or 15 and remain in high school 3 years. It is a period of growing maturity, and the older they get the shyer they seem to become. Girl's hair is allowed to grow longer, perhaps to neck or shoulder length, less often in long braids, and the bangs remain. A big change takes place in the hair styles of the boys. The close clipped haircut is abandoned and the hair is allowed to grow long. Often it is not cut at all on the top, so that in two or three years, it has acquired considerable length.

The child who leaves school at the end of primary or junior high school is more quickly absorbed in the daily work life and traditional occupations of the family. The senior high school student has teaching, clerking, translating, or other white collar work in mind. The boy who leaves school earlier might drive a truck or a horse cart, or adopt the occupation of his father. This is likely to be a time killing period for those young men who live in the fishing village or whose families lack land.

## 6

## Early Adulthood and the Engagement

In early adulthood and before marriage, a son of the house might be given a separate room or a small outlying shed which he fixes up for himself. The young girls, more and more, assume full time duties in the home, relieving the mother. Often the mother and her young daughter work together in the fields. These mature young girls also may take over the care of younger children. Young men from 17 on are

885 well accustomed to the routine of the occupation they will follow.
868 The young fisherman has gone to sea for his beginning lessons. The young farmer knows most of the skills of planting and cultivating. The young stone worker, requiring little training to begin, is already at work.

885 Young men maintain close relationships with their families prior
593 to marriage. In the villages studied, there is little movement to
[864] the larger towns. Since the war young men or women have found employment, at various times, in government and military government offices as account clerks, maids, translators, clerks at post exchanges, officer's clubs, restaurants, bars, and the like. But there were few instances in these villages.

A young man does not leave the village ordinarily, nor does he rent separate living quarters. These continuing family ties up to marriage may account for the boyishness and lack of maturity noticeable in so many young men in the age group from 17 to 25. The young school teacher, the truck driver, fisherman, or farmer may turn over part of his earnings to the parents. In rural Okinawa, residence in the home and attachment to the family last well into the years of younger maturity. This does not mean that there are no personal dissatisfactions with their situation.

834 There are few outward signs of personal attraction among young men and women during the teens and the years before marriage. In public, boys and young men of the same age group usually are seen together. This is true of the girls. Clandestine meetings among young men and young women take place. A mutual attraction is often communicated by a young go-between trusted by both. This secrecy does not come about from a desire to conceal the attraction, but because both parties are shy (hazukashii). This public reticence, so old in
[178] Oriental cultures, is gradually breaking down. It is a convention, based on public repression of one's feelings. This does not mean that people dislike personal and physical contact and lack demonstrativeness.
[150] Okinawans are emotional and demonstrative, and do not avoid physical contact, as anyone who has seen them at their parties has discovered.16

But young men and young women may meet quite openly. A young man in his early twenties may visit a girl's house, stay all day with her and her parents, and part of the time be alone with her. The young,

16 It is too early to tell the effect of ideas of sex equality on rural Okinawan society. That the supposed high position of the American woman has made an impression on many rural Okinawan women there can be no doubt. The influence of young American soldiers and sailors, their catering and thoughtfulness toward Okinawan girls to whom they
[177] are deeply attracted has spread beyond the range of those with the immediate experience. The soldiers are responsible for the adoption
[834] of the word, "honey." Okinawan boys use it in the same sense as Americans: as any very attractive girl, or as a girl deeply loved personally.

2:Maretski & Maretski E-5 (1954-1955) 1963 AC7 Okinawa AC7
Taira



worthy that so few women marry before they are twenty and that many marry in their middle and later twenties. For those whose formal education ends at the age of 15 there may, therefore, be an interval of five to ten years until matrimony.*

One might ask whether sibling position affects marriage age, either because first-born must marry first or because of the inheritance pattern, young sons seldom inheriting either a house or land. The record of 59 marriages in central Taira shows no clear pattern in this respect; oldest sons and daughters do not seem to marry earlier more frequently than those in lower ordinal positions. A more plausible explanation for late marriage is that young men tend to spend some time after school outside the community and, prior to the war, even outside the country. The rationale for a period abroad is in part economic, but "wanderlust" or curiosity undoubtedly contribute. Furthermore, there is no doubt that the period between the end of school and marriage is an extremely enjoyable one, for now work and duties are mixed with comradeship and amusements in contrast to the new duties and responsibilities one assumes with marriage and children. This is especially true for women.

The most striking fact concerning Taira marriages is that among the total of 59 unions, 18 wives were older than their husbands. Marriage records from the other parts of Taira reveal the same age discrepancy. In comparison with Western countries, and what we know of most other societies, this discrepancy is unusual. Similar findings were suggested from studies in Japan. Here, however, the explanation seems to be that such marriages tend to occur between a first son and a woman who is older than he because a mature woman is desired to take over responsibilities as an oldest son's wife. In Taira only nine (one half) of the age reversals involve marriages of oldest sons. Since there are 29 first-born males included in the sample of 59, the proportion of age reversal marriages of oldest sons is no greater

* There were no dependable data to indicate whether the present trend toward a relatively late marriage represents a change from a previous pattern. Informants' statements suggest that marriages took place at an earlier age in past times, perhaps prior to the turn of the century. Other references to marriage in Okinawa would support this information. The *Civil Affairs Handbook, Ryukyu Islands*, Office of the Chief of Naval Operations, 1944, states that: "The usual age of marriage as reported in 1925 was 18 or 19 for men, 17 or 18 for women. An analysis of the marriage statistics for 1934, however, indicates that the average age at marriage was about four years older. In 1937, the average was reported as 27 years for men and 24 for women" (page 64). The rapid increase in age between 1925 and 1937 suggested by this source can only be accepted with reservations.

885
542
[355] Adult Responsibility For women responsibilities come early. Mothers give their daughters tasks while their sons play. At marriage a woman enters her husband's household and immediately assumes adult burdens that she may not put down until old age. As a grandmother she may still care for grandchildren while her husband has left most of his responsibilities to his sons. She may acquire ritual responsibilities toward her husband's family which can only increase with time.

[887]

For a man responsibilities come gradually. Childhood is a time for [887] play---except for the future scholar, or in cases of extreme poverty. Youth is a time when responsibilities may be postponed---except where an oldest son has been orphaned. Even after marriage a young man, though he may have to work hard, is not expected to remain sober and stay home nights. The peak of a man's responsibility comes with full maturity, when he has sons himself and when his father is beginning to age. This peak may rise to greater heights than that of his wife and his labor may be harder and make greater demands on [887] his strength and health. But again in old age he may put his burden down and he is expected to seek those pleasures that he can still enjoy.

542
888 Women's lives may be duller but they are generally longer. And in old age a woman has the compensation of greater freedom than she has ever had before. Old women often speak with a frankness that is embarrassing to young people of either sex. Old women are also the repositories of knowledge of the ancestors and of the supernatural and thus become greatly respected and [74] influential. Both the religious functionaries (kaminchu) of the kinship group [75] and the seeresses or mediums (yute) consulted on numerous occasions are usually women. An old man, unless he is a scholar or a diviner (sanjinsoo) has less chance of attaining fame.

But old men, as well as old women, may become tyrants. One Yamada family consisted of an old couple and their three grandchildren, the oldest a boy of twenty. This boy was registered as the head of the family, while the old man, according to the register, had retired; but when the boy had the opportunity to make a little money, which he needed for clothes, the old man took it for tobacco. On the other hand he permitted the youths of the neighborhood to hold parties in his house---hoping, one suspects, to help consume the refreshments---something a middle-aged parent might not have tolerated.

889 Formal Recognition of Old Age A man may officially retire , that is, he may transfer house headship in the register to a son or grandson, but as
888 I have just indicated this may not prevent him from actually holding the family purse strings. For the community formal recognition of old age comes with the
527 celebration of "year days" (tushibii). These are held on the anniversaries of the "birth year" of an old person. A person's birth year is the year, in the cycle of twelve, in which he was born. Since the reckoning of age is a matter of counting the years during which one has lived, the year of birth counts as one and so when the cycle of twelve has passed once and the year is again the birth year, a person's years are thirteen. Each time a person's birth year recurs it marks a significant point in his life. These recurrences are celebrated not on the anniversary of the day of birth but on the first day of the cycle that corresponds to the year, after Lunar New Year's. Thus 1954 was